

## Poliergerät Bedienungsanleitung - DE

# 321PF



# CE

**CE-Conformity Declaration**  
**CE-Konformitätserklärung**  
**Déclaration de Conformité CE**

**Product / Produkt / Produit:**

Polishing Machine

Poliergerät

Touret à polir

**321PF**

**Brand / Marke / Marque:**

**PROMAC**

**Manufacturer / Hersteller / Fabricant:**

TOOL FRANCE

9 Rue des Pyrénées, 91090 LISSES, France

We hereby declare that this product complies with the regulations  
Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt der folgenden Richtlinie entspricht  
Par la présente, nous déclarons que ce produit correspond aux directives suivantes

**2006/42/EC**

Machinery Directive

Maschinenrichtlinie

Directive Machines

**2014/30/EU**

electromagnetic compatibility

elektromagnetische Verträglichkeit

compatibilité électromagnétique

**2011/65/EU**

RoHS directive / RoHS-Richtlinie / Directive RoHS

designed in consideration of the standards

und entsprechend folgender zusätzlicher Normen entwickelt wurde

et été développé dans le respect des normes complémentaires suivantes

**EN ISO 12100:2010**

**EN 62841-1:2015**

**EN 62841-3-4:2016**

**EN61000-6-4:2007+A1:2011**

Responsible for the Documentation / Dokumentations-Verantwortung / Responsabilité de Documentation:

Head Product-Mgmt. / Leiter Produkt-Mgmt. / Resp. Gestion des Produits

TOOL FRANCE



2019-08-19 Christophe SAINT SULPICE, General Manager

TOOL FRANCE

9 Rue des Pyrénées, 91090 LISSES, France

## **Inhaltsverzeichnis**

Sicherheitsvorschriften für alle Elektrowerkzeuge.....	4
Bedienungsanleitung.....	6
Technische Daten .....	3
Montage.....	4
Ständer (Option).....	6
Handhabung der Maschine .....	7
Umgebungsbedingungen für die Installation.....	7
Elektroanschluss / Trennen und Betrieb .....	7
Betrieb:.....	7
Elektrischer Schaltplan.....	8
Liste der elektrischen Komponenten .....	8
321PF - Explosionsdarstellung.....	9
321PF - Stückliste .....	10

## **Sicherheitsvorschriften für alle Elektrowerkzeuge**

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung durch und machen Sie sich mit ihr vertraut. Lernen Sie die Anwendungen, Einschränkungen und möglichen Gefahren des Werkzeugs kennen.
2. Alle Werkzeuge erden. Wenn das Werkzeug mit einem dreipoligen Stecker ausgestattet ist, muss es an eine Steckdose mit drei Kontakten angeschlossen werden. Der dritte Stift ist eine Erdung zum Schutz gegen versehentliche Stromschläge. Wenn ein Adapter zur Aufnahme einer Zwei-Kontakt-Steckdose verwendet wird, muss die Erdungslasche des Adapters mit einer bekannten Masse verbunden werden. Entfernen Sie niemals den dritten Stift an einem dreipoligen Stecker.
3. Die Teile auf Beschädigungen prüfen. Eine Schutzvorrichtung oder jedes andere Teil, das beschädigt ist, sollte überprüft werden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllt, bevor das Werkzeug weiterverwendet wird. Prüfen Sie die korrekte Ausrichtung der beweglichen Teile und auf mögliche gebrochene Teile, lose Befestigungen oder andere Zustände, die die Funktion des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Eine Schutzvorrichtung oder ein anderes beschädigtes Teil sollte ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
4. Trennen Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Zubehör wie Klingen, Messer usw. austauschen.
5. Schutzvorrichtungen nicht entfernen und in funktionsfähigem Zustand halten.
6. Schützen Sie Ihre Augen vor Verletzungen durch Gegenstände, die von einem Elektrowerkzeug ausgeschleudert werden. Tragen Sie stets eine Schutzbrille oder Sicherheitsbrille.
7. Tragen Sie eine Gesichtsmaske oder Staubmaske, wenn der Schneidevorgang Staub erzeugt.
8. Üben Sie keine Kraft auf das Werkzeug aus. Es wird eine bessere und sicherere Leistung erbringen, wenn es für Arbeiten eingesetzt wird, für die es entwickelt wurde.
9. Vermeiden Sie versehentliches Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter in der Position OFF befindet, bevor Sie das Netzkabel einstecken. Entfernen Sie den Schalter, wenn das Werkzeug nicht benutzt wird.
10. Entfernen Sie Einstellschlüssel und Einstellwerkzeuge. Stellen Sie sicher, dass Schlüssel und Einstellschlüssel vom Werkzeug entfernt werden, bevor Sie es einschalten.
11. Drogen, Alkohol und Medikamente. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit, das Gerät richtig zu bedienen, beeinträchtigen könnten.
12. Verwenden Sie empfohlenes Zubehör. Die Verwendung von ungeeignetem Zubehör kann gefährlich sein. Im Zweifelsfall, lesen Sie die Bedienungsanleitung.
13. Stellen Sie sich nie auf das Gerät. Stürze können Verletzungen verursachen.
14. Lassen Sie ein Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie den Netzschalter aus. Verlassen Sie Ihren Arbeitsplatz nicht, solange das Gerät nicht vollständig zum Stillstand gekommen ist.
15. Ziehen Sie immer den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose, wenn Sie Einstellungen vornehmen, Teile austauschen, reinigen oder wenn Sie am Tisch arbeiten.

16. Vermeiden Sie gefährliche Bedingungen. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in nassen oder feuchten Bereichen und setzen Sie sie nicht dem Regen aus. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in Bereichen, in denen die Dämpfe von Lacken, Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten eine potenzielle Gefahr darstellen.
17. Halten Sie Besucher und Kinder fern. Andere Personen sollten einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten, insbesondere wenn das Gerät in Betrieb ist.
18. Setzen Sie das richtige Werkzeug ein. Verwenden Sie ein Werkzeug nicht zu einer Arbeit, für die es nicht entwickelt wurde.
19. Halten Sie die Werkzeuge in einem Top-Zustand. Halten Sie sie sauber und scharf, um die beste und sicherste Leistung zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen zum Austausch von Zubehör und zur Schmierung.
20. Alle Arbeiten sichern. Bei praktischer Anwendung Klemmen oder einen Schraubstock verwenden, um das Werkstück zu halten. Dies ist sicherer als die Benutzung beider Hände und verhindert, dass Teile runder oder unregelmäßiger Form drehen.
21. Bleiben Sie wachsam. Achten Sie stets auf eine gute Körperhaltung und Balance. Tragen Sie Schuhe mit ölbeständigen Gummisohlen. Halten Sie den Boden frei von Öl, Spänen und anderen Ablagerungen.
22. Tragen Sie angemessene Kleidung und, falls erforderlich, eine schützende Haarabdeckung. Lose Kleidung oder Schmuck kann sich in beweglichen Teilen verfangen.
23. Machen Sie die Werkstatt mit Vorhängeschlössern, Hauptschaltern oder durch Entfernen der Zündschlüssel kindersicher.

## DE - DEUTSCH

### Bedienungsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf Ihrer neuen Maschine entgegengebracht haben. Dieses Handbuch richtet sich an den Eigentümer und Betreiber eines PROMAC Poliergeräts und soll die Sicherheit bei Installation, Betrieb und Wartung gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung mit allen Anlagen aufmerksam durch. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen genau, damit Sie die größtmögliche Lebensdauer und Leistungsfähigkeit Ihrer Maschine erzielen und ihre sichere Nutzung gewährleistet ist.

### 1. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir in eigener Verantwortung, dass dieses Produkt mit den auf Seite 2 aufgeführten Richtlinien\* und Normen\*\* konform ist.

### 2. Garantie

Tool France gewährleistet, dass das/die gelieferte(n) Produkt(e) frei von Material- und Fertigungsmängeln ist/sind.

Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Mängel, die direkt oder indirekt durch unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, Schäden durch Unfälle Reparaturen oder unzureichende Wartung bzw. Reinigung sowie normale Verschleißerscheinungen verursacht werden.

Weitere Auskünfte zur Gewährleistung (z.B. Gewährleistungsfrist) finden Sie in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB), die Vertragsbestandteil sind.

Diese AGB können auf der Website Ihres Händlers eingesehen oder Ihnen auf Anfrage zugesandt werden.

Tool France behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an Produkt und Zubehör vorzunehmen.

### 3. Sicherheitshinweise

#### 3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Poliergerät ist ausschließlich für das Schleifen von Metall und Metallwerkstoffen ausgelegt. Das Polieren anderer Werkstoffe ist nicht zulässig und darf im Einzelfall nur nach

Rücksprache mit dem Hersteller durchgeführt werden.

Zur bestimmungsgemäßen Nutzung gehört auch die Beachtung der Betriebs- und Instandhaltungshinweise in dieser Anleitung.

Die Maschine darf nur von Personen bedient werden, die sich mit der Bedienung und Instandhaltung auskennen und über die damit verbundenen Gefahren informiert sind.

Das vorgeschriebene Mindestalter ist zu beachten.

Die Maschine darf nur in technisch einwandfreiem Zustand betrieben werden.

Bei Arbeiten an der Maschine müssen alle Sicherheitsvorrichtungen und Schutzabdeckungen angebracht sein.

Neben den hierin dargelegten Sicherheitsbestimmungen und den geltenden Vorschriften des jeweiligen Landes sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für den Betrieb von Metallbearbeitungsmaschinen zu beachten.

Jegliche anderweitige Nutzung geht über die Bestimmung hinaus.

Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Nutzung der Maschine übernimmt der Hersteller keine Haftung, in diesem Fall geht die Haftung ausschließlich auf den Betreiber über.

#### 3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Bei unsachgemäßer Anwendung können Metallbearbeitungsmaschinen gefährlich sein.

Daher sind die einschlägigen fachtechnischen Regeln sowie die folgenden Hinweise zu beachten.



Vor Beginn der Montage- oder Betriebsarbeiten ist die gesamte Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen.



Diese Bedienungsanleitung muss in der Nähe der Maschine aufbewahrt, vor Schmutz und Feuchtigkeit geschützt und bei Weitergabe des Produkts an einen neuen Besitzer mit übergeben werden.

Es dürfen keine Änderungen an der Maschine vorgenommen werden.

Überprüfen Sie täglich vor dem Anfahren der Maschine die einwandfreie Funktion und den ordnungsgemäßen Zustand der Sicherheitseinrichtungen.

Festgestellte Mängel an der Maschine oder den Sicherheitseinrichtungen sind zu melden und von den beauftragten Personen zu beheben. Versuchen Sie in diesem Fall nicht, den Betrieb aufzunehmen, sondern sichern Sie die Maschine durch Abziehen des Stromkabels.

Vor Inbetriebnahme der Maschine legen Sie Krawatte, Ringe, Uhren und anderen Schmuck ab und rollen die Ärmel über den Ellenbogen hoch.

Tragen Sie eine anliegende Kleidung; lange Haare sind mit einer geeigneten Kopfbedeckung zu versehen.

**Tragen Sie Sicherheitsschuhe;** tragen Sie niemals Freizeitschuhe oder Sandalen.

Tragen Sie grundsätzlich nur die zugelassene Arbeitskleidung:

- Schutzbrille
- Gehörschutz

- Staubmaske



Tragen Sie keine Handschuhe.



Die Maschine ist so aufzustellen, dass genügend Platz für sicheres Arbeiten und zum Führen des Werkstücks vorhanden ist.

Den Arbeitsbereich gut ausleuchten.

Die Maschine ist für den Betrieb in geschlossenen Räumen ausgelegt und muss standsicher auf einem festen und ebenen Tisch aufgestellt werden.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel den Arbeitsablauf nicht behindert oder zur Stolpergefahr wird.

Die Bodenfläche rund um die Maschine sauber und frei von Abfällen, Ölen und Fetten halten.

bleiben Sie wachsam! Schenken Sie Ihrer Arbeit ungeteilte Aufmerksamkeit. Gebrauchen Sie gesunden Menschenverstand. Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind.

Achten Sie auf eine ergonomische Körperhaltung.

Achten Sie stets auf eine möglichst stabile Haltung.

Betreiben Sie die Maschine nicht unter Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln. Beachten Sie, dass die Einnahme von Arzneimitteln Ihr Verhalten ändern kann.



Greifen Sie niemals in die Maschine, während sie in Betrieb ist oder nachläuft.



Halten Sie Kinder und Besucher in einem sicheren Abstand zum Arbeitsbereich.

Lassen Sie eine laufende Maschine niemals unbeaufsichtigt! Bevor Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie die Maschine aus.

Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht im Umkreis von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen.

Achten Sie auf die Brandbekämpfungs- und Brandmeldemittel, z.B. wie man den Feuerlöscher bedient und wo er zu finden ist.

Die Maschine darf nicht in feuchter Umgebung betrieben und nicht dem Regen ausgesetzt werden.

Verwenden Sie immer eine geeignete Staubabsaugung.

Nur Material bearbeiten, das sicher auf dem Tisch liegt.

Die Spezifikationen bezüglich des Höchst- und Mindestmaßes des Werkstücks sind zu beachten.

Stellen Sie sich nicht auf die Maschine.

Anschluss- und Reparaturarbeiten an der elektrischen Installation dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.



Eine beschädigte oder abgenutzte Netzleitung ist unverzüglich auszutauschen.

Einstell- und Wartungsarbeiten an der Maschine nur durchführen, wenn die Maschine vom Stromnetz getrennt ist.



### 3.3 Restrisiken

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch der Maschine können dennoch einige Restrisiken bestehen.

Ausgeschleuderte Werkstücke und Werkstückteile können zu Verletzungen führen.

Staub und Lärm können gesundheitsschädlich sein. Tragen Sie unbedingt persönliche Schutzausrüstung wie z.B. eine Schutzbrille und eine Staubmaske. Verwenden Sie eine geeignete Staubabsaugung.

Durch eine ungeeignete Netzleitung bzw. ein beschädigtes Netzanschlusskabel kann es zu Verletzungen durch die Einwirkung elektrischen Stromes kommen.

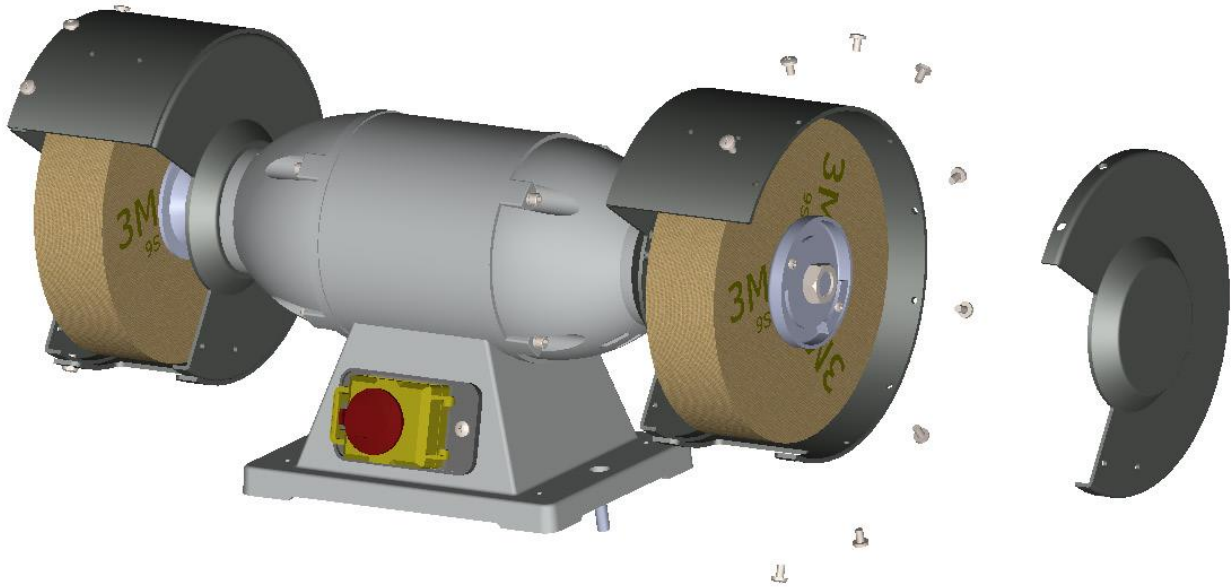


## Technische Daten

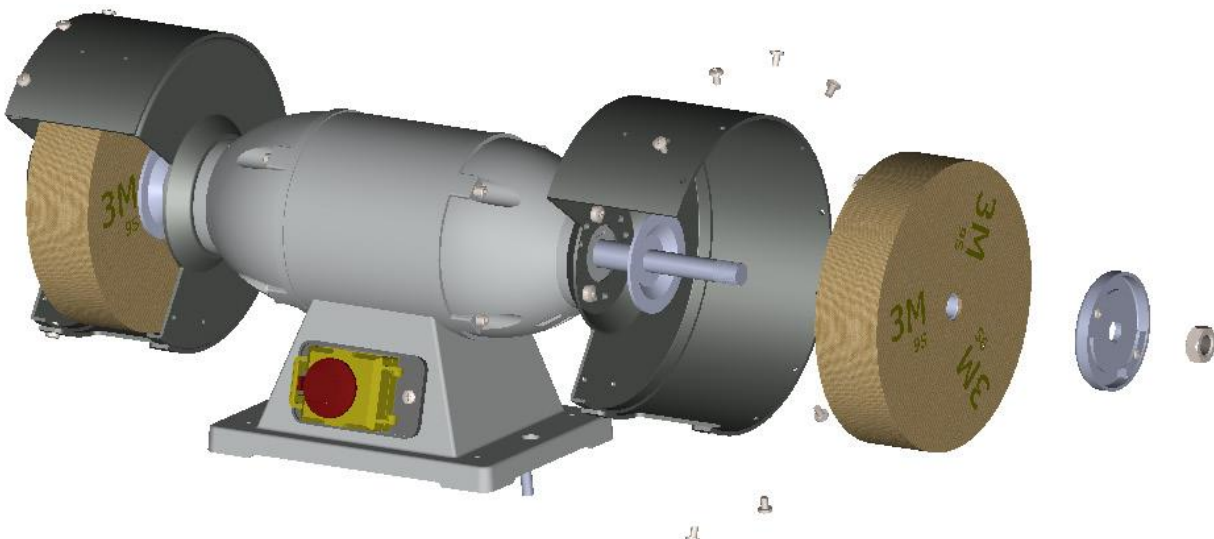
<b>Modell</b>	<b>321PF</b>
Polierscheibenabmessungen (mm)	200 x 50 x 15,88
Motor (Leistung)	3~400V, 50Hz, 1,5A, 0,5kw, 0,5kw
Drehzahl (U/min)	2850
Gewicht (Netto / Brutto)	17,5 / 19,5 kg
Abstand zwischen Scheibenmitten (mm)	495
Geräuschpegel (dB)	70

## Montage

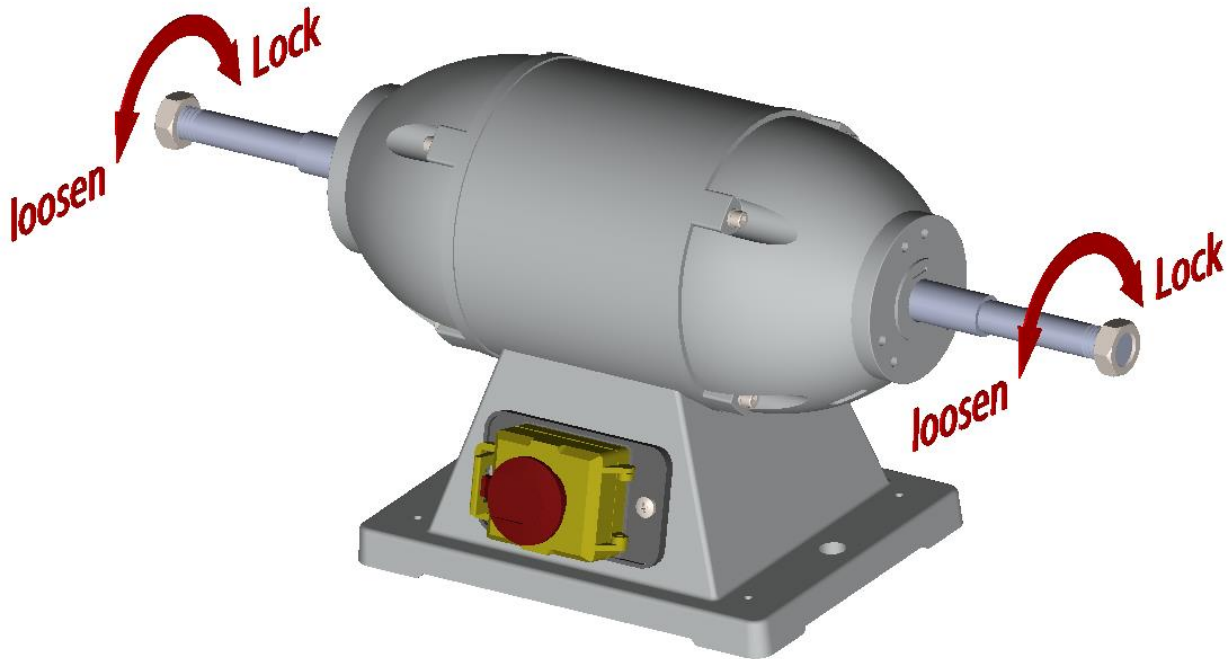
1. Lösen Sie und entfernen Sie die Schraube
2. Abdeckung entfernen



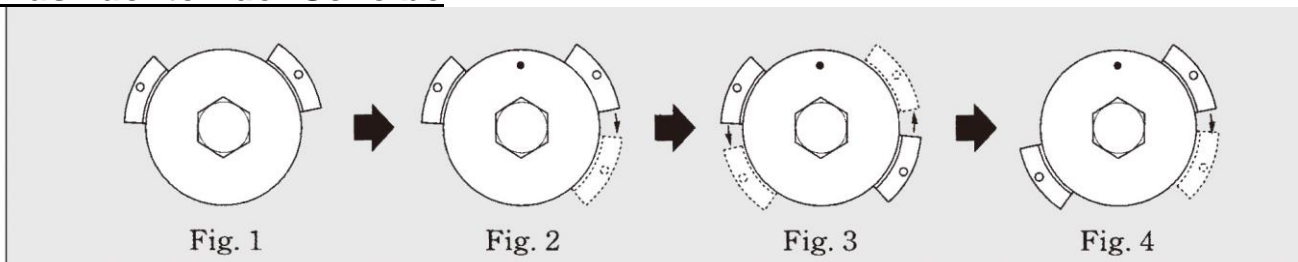
3. Entfernen Sie die Schraube der Welle
4. Auswuchflansch und Polierscheibe entfernen



## 5. Anzugs- und Löserichtung



### Auswuchten der Scheibe



Zu diesem Zweck muss die Befestigungsmutter der Scheiben festgezogen sein.

Das Auswuchten erfolgt mittels zwei Auswuchtgewichte, welche auf dem Flansch montiert sind. Dies erfordert mehrere Einstellungsvorgänge durch Verschieben der Positionen der beiden Auswuchtgewichte auf dem Auswuchtflansch.

So ist die Einstellung vorzunehmen:

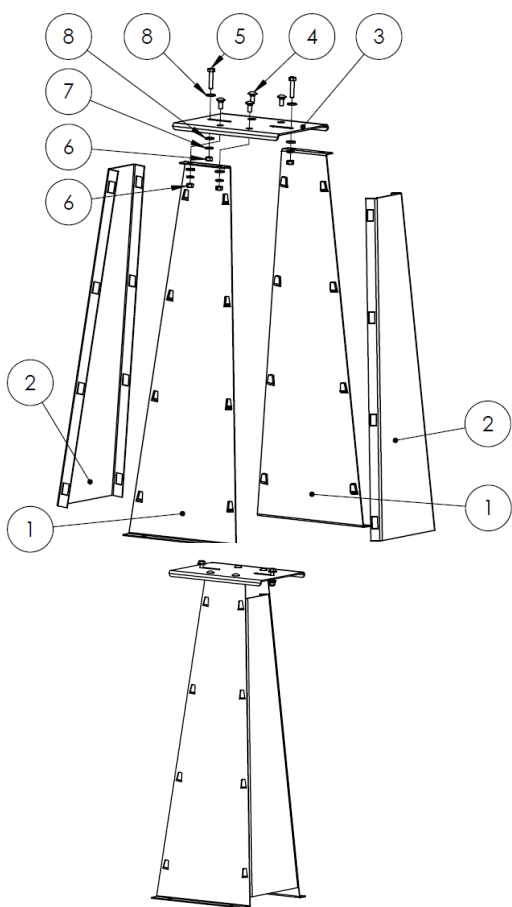
1. Positionieren Sie zwei Auswuchtgewichte, wie in Fig. 1 dargestellt. Führen Sie einen ersten Testlauf durch und prüfen Sie das Auswuchtergebnis.
2. Schalten Sie aus, wenn die Auswuchtung nicht befriedigend ist. Starten Sie die erste Einstellung indem Sie die Scheibe von Hand in die Grundstellung drehen, wie in Fig. 1 dargestellt. Die Scheibe markieren, siehe Fig. 2. Das rechte Auswuchtgewicht im Uhrzeigersinn an die neue Position bewegen, und festziehen.
3. Führen Sie einen zweiten Testlauf durch, und prüfen Sie erneut.
4. Schalten Sie aus, wenn die Auswuchtung immer noch nicht befriedigend ist. Das Auswuchtgewicht in die Grundstellung bringen. Das linke Auswuchtgewicht gegen den Uhrzeigersinn an die neue Position bewegen, wie in Fig. 3 dargestellt. Einen Testlauf wiederholen.
5. Wenn die Auswuchtung immer noch nicht befriedigend ist, halten Sie die Maschine an, und mit der in Fig. 4 dargestellten neuen Position versuchen.

6. Es ist zu beachten, dass die Anpassungen der Auswuchtgewichte in jeder Phase der oben genannten Vorgehensweise begrenzt werden müssen.

### **Ständer (Option)**

#### **Ständer I**

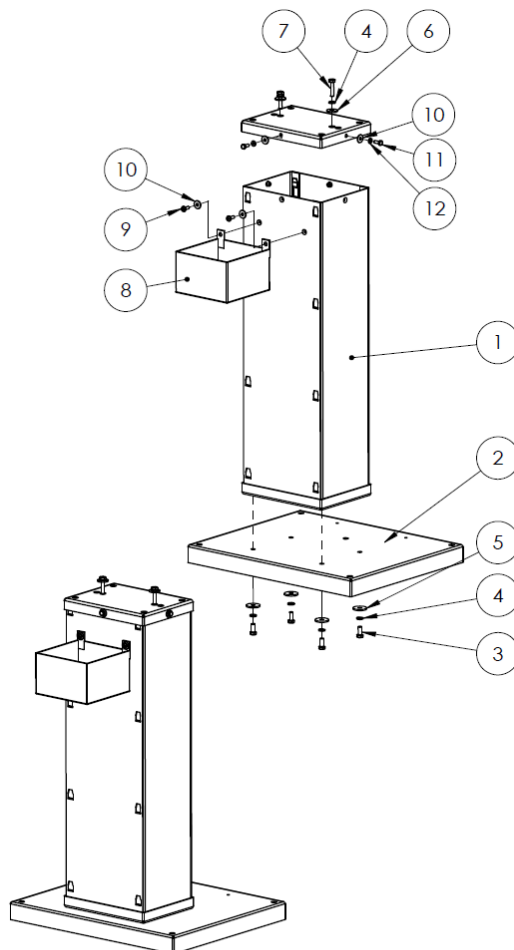
Pos.-Nr.	Beschreibung	Mge
1	Standbein (vorne & hinten)	2
2	Standbein (links & rechts)	2
3	Ständeraufsatz	1
4	Vierkantschraube (5/16"-18NCx5/8")	4
5	Sechskant- Schraube (5/16"-18NCx2" Typ L)	2
	Sechskant- Schraube (5/16"-18NCx3" Typ S)	2
6	Sechskantmutter (5/16")	6
7	Federscheibe (M8)	6
8	Unterlegscheibe (M8x18x2t)	8



**Nach dem Zusammenbau**

#### **Ständer II**

Pos.-Nr.	Beschreibung	Q'ty
1	Ständer	1
2	Bodenplatte	1
3	Sechskantschraube (M8x20L)	4
4	Federscheibe (M8)	6
5	Unterlegscheibe (M8x30x3t)	4
6	Unterlegscheibe (M8x18x2t)	2
7	Sechskantschraube (M8x35L)	2
8	Kühlerkasten	1
9	Schraube (M6x16)	2
10	Unterlegscheibe (M5x16x2t)	6
11	Sechskantschraube (M6x12)	4
12	Federscheibe (M6)	4



**Nach dem Zusammenbau**

## **Handhabung der Maschine**

1. Das Eigengewicht dieser Maschine beträgt ca. 40 kg inklusive Ständer. Das Gesamtgewicht der Maschine muss vor der Handhabung überprüft werden.
2. Es ist ratsam, diese Maschine mit Hilfe von Hebezeugen aufzustellen.

## **Umgebungsbedingungen für die Installation**

1. Der Arbeitsplatz muss gemäß den geltenden Vorschriften des jeweiligen Standorts ordentlich ausgeleuchtet sein.
2. Sollten keine Angaben zur Beleuchtung vorliegen, dann muss für mindestens 300 Lux Lichtstärke gesorgt werden.

## **Elektroanschluss / Trennen und Betrieb**

### **DREIPHASIG:**

#### **1. Elektroanschluss:**

- 1.1. Ein vieradriges Kabel ist für den Anschluss Ihrer Maschine an das Drehstromnetz vorgesehen. Bitte schließen Sie Ihre Maschine mit einer handbetätigten Trennvorrichtung an die Stromversorgung an, die Absatz 5.3 der EN 60204-1 entspricht, z.B. keine Trennsicherung oder keine Stecker-Steckdose-Kombination.
- 1.2. Zum Schutz des Steuergeräts empfehlen wir den Einsatz einer Sicherung mit 6 Amp. Nennstrom, die Distanz zwischen Sicherung und Anschlussklemme darf nicht größer als 1,5 m sein.
- 1.3. Die genaue Versorgungsspannung, Frequenz und Phasenzahl ist gemäß dem Aufstellungsplan und dem Schaltplan zu überprüfen.
- 1.4. Nach dem Anschluss ist zu prüfen, ob die Richtung des Poliergeräts stimmt.

#### **2. Trennen:**

- 2.1. Die Trennung erfolgt durch eine handbetätigte Trennvorrichtung.
- 2.2. Trennen Sie diese Maschine immer vom Stromnetz, wenn Sie die Arbeit beenden möchten, bzw. für Wartungs- und Einstellungsarbeiten.

#### **3. Erdung**

Die Erdung der Schleifmaschine erfolgt durch Verbinden der gelben / grünen Klemme des Versorgungskabels mit der Erdungsklemme der Stromquelle. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Maschine geerdet ist, bevor Sie diese an die Stromquelle anschließen.

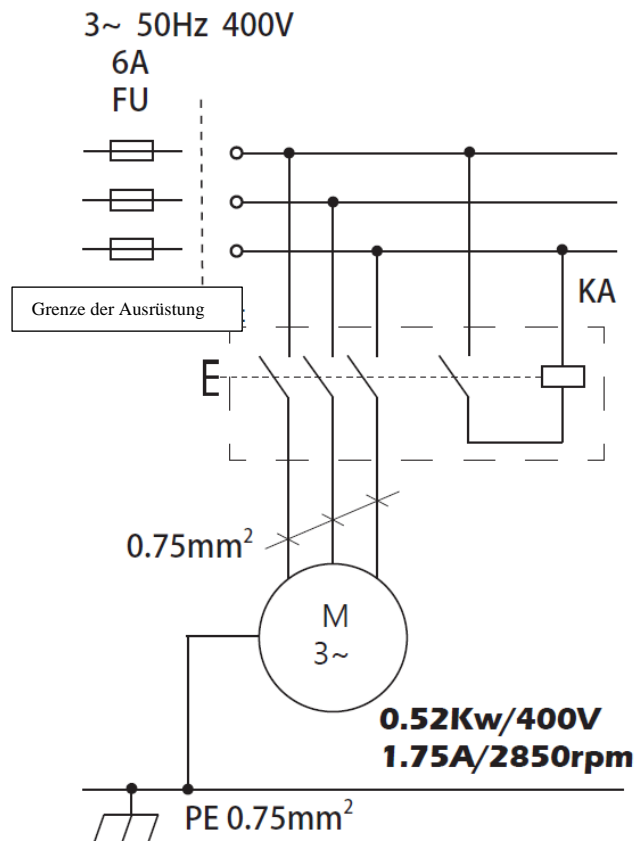
### **Warnung**

**Lösen Sie die Erdungsklemme erst, wenn die Maschine von der Stromquelle getrennt ist!**

### **Betrieb:**

1. „START“: Drücken Sie den mit " I " markierten Schalter
2. „STOPP“: Drücken Sie den mit " O " markierten Schalter

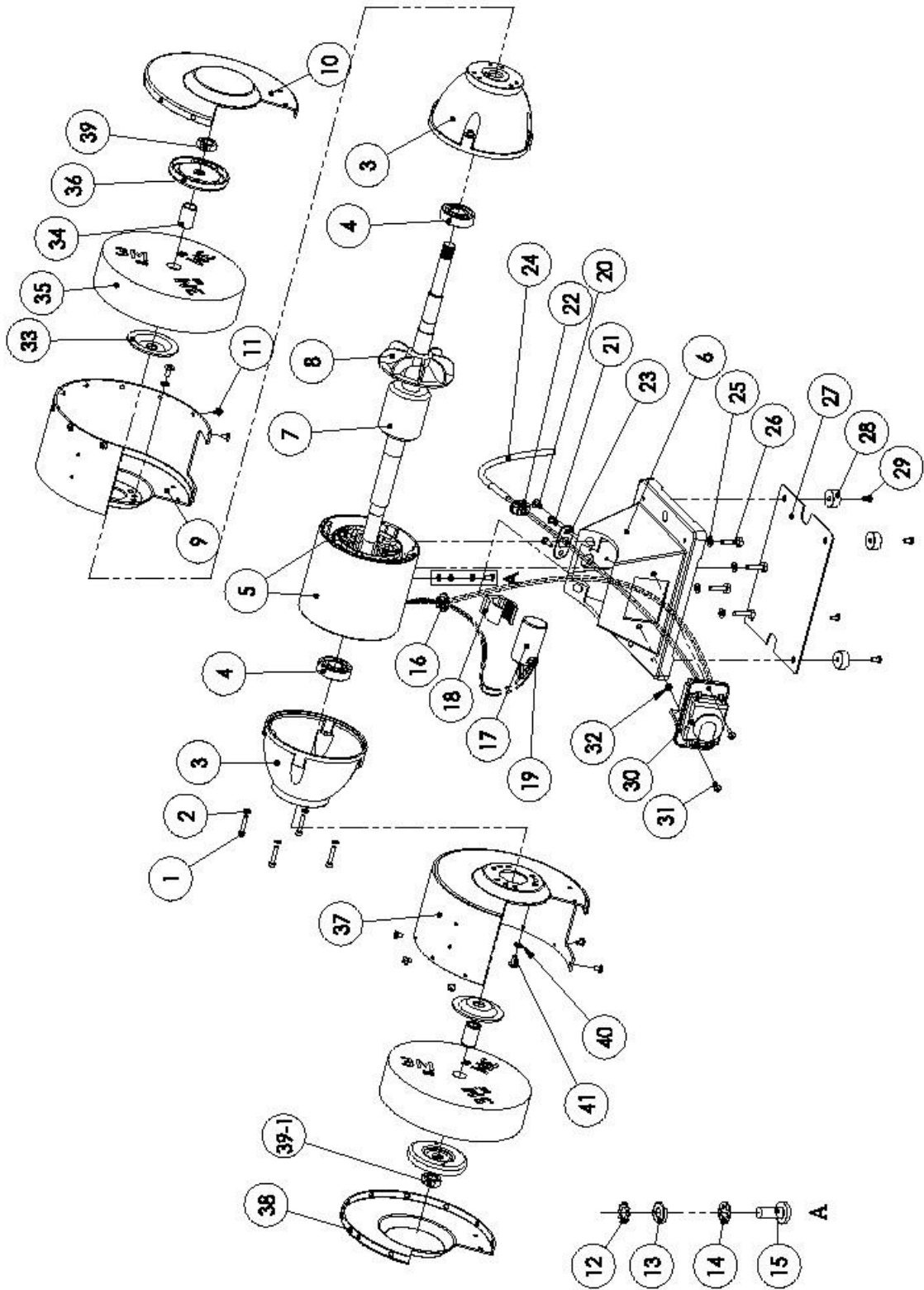
## Elektrischer Schaltplan



## Liste der elektrischen Komponenten

Artikel	Beschreibung & Funktion	Technische Daten	Anmerkung
KA	Magnetischer Schütz	400Vac, 10A (dreiphasig) 230Vac, 10A (einphasig)	CE, JD2
XP	Stecker für Stromversorgung	250V, 16V (einphasig)	
	Kabel	VCTF 4x0.75mm <sup>2</sup> (dreiphasig) H05-VVF 3x0.75mm <sup>2</sup> (einphasig)	

# 321PF - Explosionsdarstellung



## 321PF - Stückliste

Pos. Nr.	Artikel Nr.	Beschreibung	Größe	Menge
1	TS-2205301	Sechskantschraube	3/16"x1-1/4"	8
2	TS-2361051	Federscheibe	M5	8
3	PM-321PF03	Support	Ø117	2
4	BB-6204ZZ	Kugellager	6204ZZ	2
5	PM-321PF05	Stator & Gehäuse	Ø117	1
6	PM-321PF06	Sockel		1
7	PM-321PF07	Rotorwelle	26 x 535L x Ø60	1
8	PM-321PF08	Lüfter		1
9	PM-321PF09	Rechte Innenabdeckung		1
10	PM-321PF10	Rechte Scheibenabdeckung		1
11	TS-2172012	Maschinenschraube	M5x8L	22
12	TS-2193052	Äußere Unterlegscheibe	M5	1
13	PM-321PF013	Kupfer-Set		1
14	TS-2193051	Innere Unterlegscheibe	M5	1
15	TS-1533052	Maschinenschraube	3/16"x5/8"	1
16	PM-321PF16	Gummi-Öse	3/4"	1
17	PM-321PF17	Kondensator	für Einzelphase	1
18	PM-321PF18	Befestigungselement	für Einzelphase	1
19	PM-321PF19	Drahtverbinder mit geschl. Ende	für Einzelphase	2
20	TS-1533032	Maschinenschraube	3/16"x1/2"	2
21	TS-1533032	Maschinenschraube	für Einzelphase	1
22	PM-321PF22	Kabel-Filter	6W3-4 UL	1
23	PM-321PF23	Befestigungsplatte		1
24	PM-321PF24	Netzkabel		1
25	TS-1550041	Unterlegscheibe	M6x18x2.0T	4
26	TS-0050051	Sechskantschraube	1/4"x1"	4
27	PM-321PF27	Grundplatte		1
28	PM-321PF28	Auflager		4
29	TS-2285121	Maschinenschraube Flat HD	3/16x1/2	4
30	PM-321PF30	NVR-Schalter		1
31	TS-1533052	Maschinenschraube	3/16"x5/8"	2
32	TS-1540031	Sechskantmutter	3/16"	2
33	PM-321PF33	Unterlegscheibe	1/2HP-5/8"	2
34	PM-321PF34	Hülse		4
35	PM-321PF35	Polierscheibe	3M 8"x3/4"x50mm	2
36	PM-321PF36	Auswuchtflansch-Baugruppe		1
37	PM-321PF37	Linke Innenabdeckung		1
38	PM-321PF38	Linke Scheibenabdeckung		1
39	PM-321PF39	Sechskantmutter-Rechts		1
39-1	PM-321PF39-1	Sechskantmutter-Links	5/8" Linksgängige Schraube	1
40	TS-2361061	Federscheibe	M6	6
41	TS-081F031	Maschinenschraube	1/4"x1/2	6





### Environmental protection

Protect the environment.

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Please leave it at a specialized institution.



This symbol indicates separate collection for electrical and electronic equipment required under the WEEE Directive (Directive 2012/19/EC) and is effective only within the European Union.



---

### Umweltschutz

Schützen Sie die Umwelt!

Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Werkstoffe.  
Bitte entsorgen Sie es nur an einer spezialisierten Entsorgungsstelle.



Dieses Symbol verweist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten, gemäß Forderung der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Diese Richtlinie ist nur innerhalb der Europäischen Union wirksam.



---

### Protection de l'environnement

Protégez l'environnement !

Votre appareil comprend plusieurs matières premières différentes et recyclables. Pour éliminer l'appareil usagé, veuillez l'apporter dans un centre spécialisé de recyclage des appareils électriques.



Ce symbole indique une collecte séparée des équipements électriques et électroniques conformément à la directive DEEE (2012/19/UE). Cette directive n'est efficace que dans l'Union européenne.





## **Warranty / Garantie**

TOOL FRANCE guarantees that the supplied product(s) is/are free from material defects and manufacturing faults.

This warranty does not cover any defects which are caused, either directly or indirectly, by incorrect use, carelessness, damage due to accidents, repairs or inadequate maintenance or cleaning as well as normal wear and tear.

Further details on warranty (e.g. warranty period) can be found in the General Terms and Conditions (GTC) that are an integral part of the contract.

These GTC may be viewed on the website of your dealer or sent to you upon request.

TOOL FRANCE SARL reserves the right to make changes to the product and accessories at any time.

---

TOOL FRANCE garantiert, dass das/die von ihr gelieferte/n Produkt/e frei von Material- und Herstellungsfehlern ist.

Diese Garantie deckt keinerlei Mängel, Schäden und Fehler ab, die - direkt oder indirekt - durch falsche oder nicht sachgemäße Verwendung, Fahrlässigkeit, Unfallschäden, Reparaturen oder unzureichende Wartungs- oder Reinigungsarbeiten sowie durch natürliche Abnutzung durch den Gebrauch verursacht werden.

Weitere Einzelheiten zur Garantie können den allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) entnommen werden.

Diese können Ihnen auf Wunsch per Post oder Mail zugesendet werden.

TOOL FRANCE SARL behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt und am Zubehör vorzunehmen.

---

TOOL FRANCE garantit que le/les produit(s) fourni(s) est/sont exempt(s) de défauts matériels et de défauts de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les défauts, dommages et défaillances causés, directement ou indirectement, par l'utilisation incorrecte ou inadéquate, la négligence, les dommages accidentels, la réparation, la maintenance ou le nettoyage incorrects et l'usure normale.

Vous pouvez trouver de plus amples détails sur la garantie dans les conditions générales (CG).

Les CG peuvent être envoyées sur demande par poste ou par e-mail .

TOOL FRANCE SARL se réserve le droit d'effectuer des changements sur le produit et les accessoires à tout moment.

**TOOL FRANCE**

9 Rue des Pyrénées, 91090 LISSES, France

[www.promac.fr](http://www.promac.fr)